



## Совет Безопасности

Distr.: General  
6 December 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 29 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства настоящим препровождаю ответ Уганды на доклад Группы контроля по Сомали, представленный в соответствии с резолюцией 1676 (2006) Совета Безопасности (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Франсис К. Бутагира  
Постоянный представитель



## **Приложение к письму Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 29 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности**

### **Ответ правительства Уганды на доклад Группы контроля по Сомали, представленный в соответствии с резолюцией 1676 (2006) Совета Безопасности**

#### **1.0 Введение**

Правительство Уганды высоко оценивает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на стабилизацию положения в Сомали, однако оно сожалеет, что Организация Объединенных Наций медленно реагирует на просьбу Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и Африканского союза (АС) относительно отмены эмбарго на поставки оружия в Сомали с тем, чтобы создать условия для развертывания Миссии по поддержанию мира в Сомали (ИГАСОМ) для поддержки переходных федеральных органов. Правительство хотело бы напомнить, что мандат ИГАСОМ является двусторонним и предусматривает обеспечение защиты и подготовку сотрудников переходных федеральных органов.

Правительство хотело бы напомнить, что чрезвычайная Встреча на высшем уровне глав государств и правительств стран — членов МОВР по Сомали состоялась в Найроби 5 сентября 2006 года, и в ней участвовали Кения, Сомали, Судан, Уганда и Эфиопия. В коммюнике, опубликованном по завершении этой Встречи, было отмечено, что на шестой сессии Ассамблеи Африканского союза (АС), состоявшейся в Абудже 31 января 2005 года, было принято решение развернуть Миссию МОВР по поддержанию мира. На встрече на Высшем уровне в Найроби было подтверждено развертывание ИГАСОМ в соответствии с решениями, принятыми ранее МОВР, и была выражена поддержка продолжающемуся диалогу между переходным федеральным правительством (ПФП) и Союзом исламских судов (СИС). Кроме того, участники встречи на высшем уровне призвали Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в срочном порядке созвать заседание, с тем чтобы рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер в соответствии с заявлением Председателя от 13 июля 2006 года.

Кроме того, в коммюнике, опубликованном на Встрече на высшем уровне в Абудже, главы государств и правительств стран — членов МОВР под председательством Его Превосходительства президента Уганды поручили министрам обороны и начальникам штабов в срочном порядке провести совещание и совместно с переходным федеральным правительством Сомали принять решения относительно деталей и условий развертывания ИГАСОМ.

Однако нежелание Организации Объединенных Наций отменить эмбарго на поставки оружия сделало невозможным развертывание ИГАСОМ в Сомали, в результате чего создавался вакуум, чем и воспользовались силы авантюристов.

В результате возникла неконтролируемая ситуация, породившая различные слухи.

## 2.0 Возражения

В этих условиях правительство Уганды высказывает решительное возражение и выражает несогласие с включением его в список нарушителей эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия в Сомали, а также ставит под сомнение методологию и выводы Группы контроля Организации Объединенных Наций, содержащиеся в упомянутом докладе.

### 2.1 Пункт 54

В докладе Группы контроля Организации Объединенных Наций по Сомали утверждается, что самолет «Б-707» с угандийским регистрационным номером 5X-ЕОТ, используя позывные МНУ компании «Скай джет авиэйшн (У) лтд.», выполнял рейсы из Массавы, Эритрея, в международный аэропорт Могадишо.

Дело в том, что компания «ДАС эйр карго» продала этот самолет компании «Грейт лейкс эйруейз», которая в свою очередь продала его компании «Юро ошеаник эйр транспорт Лтд.». Впоследствии компанией «Юро ошеаник БЛВ», Брюссель, самолет был передан в аренду компании «Эйр Мемфис», но в декабре 2004 года он был направлен компанией «Юро ошеаник БЛВ» в Каир, Египет, для проведения ремонтных работ под регистрационным номером 5X-GLA. С того момента в Уганду он не возвращался.

Из-за проблем, связанных с платежами, компания «Грейт лейкс эйруейз» оформила залог на этот самолет, а компания «Эйр мемфис» не могла использовать его, о чем говорится в приложении IX. Впоследствии, в мае 2006 года компания «Эйр мемфис» изменила свое название на «Скай джет авиэйшн оторити», однако Управление гражданской авиации Уганды еще не выдало ей лицензию оператора. Компания имеет позывной ИКАО МНУ.

### 2.2 Пункт 55

В докладе Группы контроля Организации Объединенных Наций по Сомали говорится далее, что компания «Скай джет авиэйшн» разъяснила, что 8 и 10 октября компания «Юро ошеаник БЛВ», Брюссель, в нарушение существующих правил совершила нерегулярные рейсы, используя находящийся в аренде самолет для перевозки груза из Эритреи в Сомали. Однако документы отделения компании «Кампала скай джет» указывают на то, что действие соглашения на аренду самолета компании «Скай джет» было прекращено 23 мая 2006 года задолго до рейсов, о которых идет речь.

В связи с этим правительство Уганды не должно нести никакой ответственности ни за якобы имевшие место операции с использованием указанного выше самолета «Б-707», ни за его полеты, ни за перевезенный груз.

### 2.3 Пункт 129

Содержащееся в докладе Группы контроля Организации Объединенных Наций по Сомали утверждение о том, что правительство Уганды поставляет СИС оружие и боеприпасы и предоставляет ему военный персонал, является ложным, не вызывающим никакого доверия и не имеющим никаких оснований, с учетом рамок такого развертывания и условий, предшествующих этому, в

контексте инициатив Африканского союза и МОВР. Они включают частичную отмену эмбарго на поставки оружия в Сомали, введенное резолюцией 773 (1992) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, координацию и достижение консенсуса среди государств — членов МОВР в отношении мандата и финансирование Африканским союзом миссии по поддержке мира руководством ИГАСОМ. Уганда не могла бы действовать, если бы эти условия не были выполнены.

Кроме того, в статье 210(d) Конституции Республики Уганда 1995 года предусматривается, что законы о развертывании войск за пределами Уганды принимает парламент. В соответствии с вышесказанным в разделе 39(2) Закона о Народных силах обороны Уганды (2005 год) предусматривается, что развертывание войск в целях поддержания мира производится при условии его утверждения парламентом, а этого сделано не было, таким образом, никакого такого развертывания не могло быть.

#### 2.4 Пункт 130

С учетом изложенных выше причин и обстоятельств Уганда категорически опровергает содержащееся в докладе Группы контроля Организации Объединенных Наций по Сомали утверждение о развертывании подразделений Народных сил обороны Уганды в Байдабо 26 августа 2006 года или в какой-либо другой день с использованием трех самолетов или каких-либо других транспортных средств для доставки военной или гражданской техники или оборудования.

#### 2.5 Пункт 131

Письмо под символом S/AC.29/2006/MG/OC.48 Председателя Группы контроля Организации Объединенных Наций по Сомали от 31 августа 2006 года на имя Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций было получено в сроки, не позволяющие правительству Уганды направить свой ответ к установленному сроку — 9 сентября 2006 года.

Нарушения, о которых говорится в пункте 130 выше, послужили причиной для просьбы о том, чтобы в этом письме Группа контроля предоставила подробную информацию относительно утверждения о развертывании войск и транспортировке груза в Байдабо или в какое-либо другое место в Сомали правительством Уганды или же Народными силами обороны Уганды.

Приведенная выше информация, отсутствие правового мандата и хронология событий позволяют сделать вывод о том, что эти утверждения являются ложными, вводящими в заблуждение и злонамеренными.

Правительство Уганды хотело бы заявить, что тот факт, что ответ на доклад не был представлен в течение установленного Группой девятидневного срока, не означает, что Уганда несет ответственность за якобы имевшие место нарушения, перечисленные в докладе Группы контроля Организации Объединенных Наций.

### 3.0 Вывод

Призывая к отмене эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия, правительство Уганды, как и прежде, привержено делу обеспечения соблюдения этого эмбарго до тех пор, пока оно действует. Правительство Уганды не может нарушать свою конституцию, понимание, достигнутое на уровне АС и МОВР и резолюции Организации Объединенных Наций.

Содержащиеся в докладе Группы контроля Организации Объединенных Наций утверждения, направленные против Уганды, являются необоснованными, и правительство Уганды полностью отрицает их и хотело бы, чтобы Группа контроля Организации Объединенных Наций вновь проверила эту информацию у своих источников и представила доказательства, свидетельствующие о том, что Народные силы обороны Уганды или же правительство Уганды нарушают эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия Сомали.